

มุสลิมย่อมหมายถึงการบังคับให้พวกเขารับศาสนา และการ  
 ต่อสู้จนกระทั่งคนเหล่านั้นจ่ายส่วนยอมหมายถึงการปล้นสดมภ์  
 ทรัพย์สินจากคนเหล่านั้น ถ้าจะออกไปแล้วทั้งสองวิธีแล้วแต่  
 เป็นการใช้ความรุนแรงและการใช้กำลังบังคับทั้งสิ้น กล่าวคือถ้า  
 ไม่บังคับให้เชอกบังคับให้จ่ายส่วย ก็นั้น ในทันทีเราจึงจำเป็นที่  
 จะต้องมาถูกรายละเอียดว่าญูฮะฮ์คืออะไร มันเป็นการรีดไถเพื่อ  
 “เรียกค่าคุ้มครอง” หรือเปล่า? หรือว่ามันมิใช่?

ก่อนนั้น ขอให้เราระบายเรื่องความหมายของโครงการนี้และ  
 ปัญหาต่าง ๆ ที่เกิดจากโครงการนี้ไว้ก่อน แล้วขอให้เราหันมา  
 เรื่องอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องเพื่อเป็นการเตรียมตัวก่อนที่จะพูดถึงเรื่อง  
 นี้ต่อไป

## วัตถุประสงค์และเป้าหมายของการญูฮาต

เรื่องแรกที่จะพิจารณาก่อนก็คือเรื่องเหตุผลที่อิสลามวางตัว  
 บทกฎหมายเกี่ยวกับเรื่องการญูฮาตไว้ บางคนเชื่อว่าในศาสนาไม่  
 น่าจะมีการญูฮาต กล่าวคือศาสนาไม่น่าจะมีกฎหมายสงคราม ทั้ง  
 นั้นเพราะว่าสงครามเป็นความเลวทรามอย่างหนึ่งซึ่งศาสนาจะต้อง  
 คัดค้านมิใช่ตัวศาสนาเองที่ทำให้สงครามเป็นกฎ ในทางตรงกัน

ชาย เรากรอญีฮาดเป็นหน้าที่ตามหลักการของอิสลาม  
เมื่อเราถูกถามว่าหน้าที่ตามหลักการศาสนาประการ เราจะตอบ  
ว่า “สับ คือนมาซ ลีลาฮิลลาฮ จายกุมซ จายชะกาต ทำฮัจญ์  
ญีฮาด...”

นี่เป็นเรื่องราวหนึ่งซึ่งคริสเตียนนำไปเผยแพร่เพื่อบังคับ  
ท่านอิสลาม ประการแรกพวกคริสเตียนจะถามว่าทำไมอิสลามจึง  
มีกฎหมายเช่นนี้อยู่ และจากกฎนี้ทำให้พวกคริสเตียนกล่าวว่า  
อิสลามอนุญาตมุสลิมให้ทำสงครามกับคนต่าง ๆ และบังคับให้คน  
เหล่านั้นนับถือศาสนา พวกคริสเตียนอ้างว่าการญีฮาดของอิสลาม  
ทั้งหมดที่นำไปก็เพื่อบังคับให้คนจะมีความเชื่อในอิสลามและด้วย  
เหตุนี้เองที่ทำให้อิสลามเผยแพร่อยู่ทั่วโลก พวกเขาถือว่าหลักการ  
การญีฮาดในอิสลามและสิทธิขั้นพื้นฐานของมนุษย์ประการหนึ่ง  
กล่าวคือ เสรีภาพทางความเชื่อเป็นสิ่งที่ขัดแย้งกันทางภายนอก  
และนี่เป็นเรื่องราวหนึ่งซึ่งเราจะต้องพูด

เรื่องที่สองก็คือเรื่องความแตกต่างระหว่างพวกบูชาเจ็ด  
(มุชริกน) กับพวกที่นับถือบูชาเจ็ดในกฎการญีฮาดของอิสลาม  
เพราะในกฎของการญีฮาดนั้นไม่มีที่เฉพาะเจาะจงสำหรับการอยู่ร่วม  
กันอย่างสันติกับชาวคัมภีร์อยู่ แต่มันไถ่ถอนมาใช้กับพวกที่บูชาเจ็ด

อีกเรื่องหนึ่งก็คือปัญหาเรื่องที่ว่าอิสลามจำแนกความแตกต่างระหว่างคาบสมุทรอาหรับและส่วนอื่น ๆ ของโลกหรือเปล่า อิสลามกำหนดสถานที่หนึ่งที่ได้ไว้เป็นของบัญญัติ หรือเป็นศูนย์กลางของตัวเองและสถานที่นั้นไม่เป็นที่ยูอาตสำหรับพวกเขา เจิวัดหรือพวกชาวคัมภีร์หรือเปล่า? สถานที่นั้นคือคาบสมุทรอาหรับในขณะที่สถานที่อื่น อิสลามไม่มีความรุนแรงนักจนสามารถอยู่ร่วมกับพวกเขา เจิวัดหรือชาวคัมภีร์ ได้อย่างมีความสุขใช้หรือไม่? พวกอื่น ๆ ก็คือ คาบสมุทรอาหรับมีความแตกต่างใด ๆ ในกรณีนี้หรือไม่?

คำตอบก็คือ แน่ละ ระหว่างมักกะฮ์กับสถานที่อื่นนั้นมีความแตกต่างกันอยู่สิ่งหนึ่ง และในโองการก่อนหน้าโองการที่เราพูดถึงนั้น เราถูกบอกไว้ว่า “บรรดาผู้ศรัทธาเอ๋ย พวกตงภาคินน โสम्मแท้ ๆ ดังนั้น จงอย่าให้พวกเขาเข้าใกล้มัสยิดอัล-หะรอม...” (กุรอาน: 9.28)

เรื่องที่สับสนเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการตกลงกับพวกมุชริกน กล่าวคือ มุสลิมได้รับอนุญาตให้ทำข้อตกลงกับพวกเขา เจิวัดหรือไม่? และถ้าหาได้รับอนุญาต? สัญญาหรือข้อตกลงนั้นจะต้องได้รับการให้เกียรติหรือไม่?

เรื่องสุดท้ายเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับเงื่อนไขว้ของสงคราม กล่าวคือเมื่อใดที่อิสลามถือว่าการทำสงครามเป็นสิ่งถูกต้อง สงครามประเภทไหนที่อิสลามเห็นว่าเป็นสิ่งถูกต้อง และสงครามประเภทไหนที่อิสลามเห็นว่าเป็นสิ่งต้องห้าม ? ตัวอย่าง อิสลามถือว่าการฆ่าประชาชนทั้งหมดเป็นสิ่งถูกกฎหมายหรือเป็นสิ่งต้องห้าม ? อิสลามยอมให้มีการฆ่าคนที่มีอายุต่ำกว่าสิบขวบหรือไม่ ? ให้ฆ่าหญิงแก่ เด็กและผู้ที่ทรมานหากินอย่างสงบนหรือไม่ ? ในทัศนะของอิสลาม การฆ่าคนเหล่านี้เป็นท่อนุญาตหรือเป็นทวิของห้าม ? เรื่องทั้งหมดนี้เป็นเรื่องที่เราต้องพูดคุยกัน

### ความถูกต้องชอบธรรมของการญูฮาต

เรื่องแรกที่เราจะพูดเป็นเรื่องเกี่ยวกับความถูกต้องชอบธรรมของการญูฮาตว่าศาสนาน่าจะมีบทบัญญัติเกี่ยวกับการญูฮาตหรือไม่ ผู้คัดค้านกล่าวว่า “ไม่ สงครามเป็นความชั่วและศาสนาจะต้องคัดค้านความชั่ว ดังนั้น ศาสนาจะต้องคัดค้านสงคราม จะต้องส่งเสริมสันติภาพ และเนื่องจากศาสนาจะต้องส่งเสริมสันติภาพนั่นเองที่ศาสนาจะต้องไม่มีกฎเกี่ยวกับสงคราม

และจะต้องไม่เข้าไปสู่สงครามด้วย” นี่เป็นการโฆษณาชวนเชื่ออย่างหนึ่งซึ่งพวกคริสเตียนกำลังทำอยู่ ซึ่งเป็นเรื่องที่อันตรายมาก

สงครามเป็นสิ่งเลวทรามเสมอไปหรือไม่ ? ถ้าหากว่าสงครามเป็นการปกป้องสิทธิ เป็นการต่อต้านการกดขี่ สงครามยังคงเป็นความเลวทรามหรือไม่ ? แน่ละ เห็น ๆ กันอยู่แล้วว่า ไม่ ! เราจะต้องทุ่มเทกำลังกายและแรงจูงใจในการทำสงคราม และพิจารณาว่าสงครามนั้นทำไปเพื่ออะไรต่างหาก มีหลายครั้งที่สงครามคือการรุกราน ตัวอย่างเช่น เมื่อบุคคลหนึ่ง หรือชาติใดชาติหนึ่งต้องการละเมิดสิทธิของคนอื่น ต้องการยึดครองดินแดนและปล้นชิงทรัพย์สินของคนอื่น หรืออยากที่จะมีอำนาจเหนือชาติอื่น โดยอ้างว่า “ในบรรดาเผ่าพันธุ์ทั้งหมด เผ่าพันธุ์ของเราเท่านั้นที่ศักดิ์สิทธิ์ของคนอื่น ดังนั้น เราจะต้องปกครองเผ่าพันธุ์เหล่านั้นทั้งหมด” เป็นที่เห็นชัดแล้วว่า สงครามด้วยเหตุผลเหล่านี้เป็นสิ่งไม่ถูกต้อง ถ้าสงครามถูกทำไปเพื่อยึดครองแผ่นดิน เพื่อปล้นชิงความมั่งคั่งแห่งชาติ เพื่อกดขี่คนอื่น หรือเพื่อความมั่งคั่งและความเหนือกว่าของเผ่าพันธุ์ สงครามเช่นนี้คือสงครามรุกรานแน่นอน สงครามประเภทนี้คือความเลวทราม ความชั่วช้าอย่าง

ไม่มีปัญหา ต่อไปเราจะได้พูดถึงสงครามอีกประเภทหนึ่ง นั่นคือสงครามเพื่อบังคับให้คนเชื่อ

แต่ถ้าสงครามถูกทำไปเพื่อเป็นการป้องกันการรุกรานจากคนอื่นที่มายึดครองดินแดนหรือคิดที่จะมาปล้นสะดมทรัพย์สิน ความมั่งคั่ง หรือคิดที่จะมาทำลายเสรีภาพและทำลายเกียรติยศของเรา ในกรณีเช่นนั้น ศาสนาจะว่าอย่างไร ? ศาสนาจะกล่าวว่า “สงครามเป็นความชั่วช้าทั้งหมด การจับอาวุธเป็นความชั่วช้า เลวทราม” ซึ่งนั่นเป็นการส่งเสริมสันติภาพหรือ ? และเมื่อเราต้องเผชิญกับใครที่มาโจมตีเราหรือต้องการที่จะทำลายเรา เราจะ ต้องไม่ไปสงคราม ซึ่งความจริงแล้วหมายถึงการไม่ป้องกันตนเองด้วยข้ออ้างเพื่อสันติภาพกระนั้นหรือ ? ไม่ นิมิใช่สันติภาพ หากแต่เป็นการยอมจำนนต่างหาก

## สันติภาพมิใช่การยอมจำนน

ในสถานการณ์เช่นนั้น เราจะกล่าวว่าเนื่องจากเราเป็นผู้รักสันติภาพ เราจึงต่อต้านสงครามไม่ได้ เพราะการพูดเช่นนั้นหมายความว่าเรากำลังเป็นผู้ที่สนับสนุนให้เกิดความหายนะ เป็นคนที่

ยอมจำนน อย่าเข้าใจผิดหรือเข้าใจไขว้เขวกัน สันติภาพและการ  
จำนนเป็นเรื่องที่แตกต่างกันอย่างสิ้นเชิง ความหมายของสันติภาพ  
คือการอยู่ร่วมกันกับคนอื่นอย่างมีเกียรติ แต่การยอมจำนนมิใช่  
เป็นการอยู่ร่วมกันกับคนอื่นอย่างมีเกียรติ มันเป็นการอยู่ร่วมกัน  
ที่ฝ่ายหนึ่งถูกห้ามเกียรติโดยสิ้นเชิงต่างหาก ความจริงแล้ว มัน  
เป็นการอยู่ร่วมกันที่ไร้เกียรติทั้งสองฝ่ายเสียด้วยซ้ำไป กล่าวคือ  
ฝ่ายหนึ่งไร้เกียรติเพราะการเบียดเบียน และอีกฝ่ายหนึ่งไร้เกียรติ  
เพราะยอมจำนนต่อความอธรรม (zulm) และการกดขี่  
ดังนั้น เราจะต้องทำลายความเข้าใจผิดอันน่าท้อแท้ และ  
ผู้ที่ประกาศต่อต้านสงครามโดยกล่าวว่าสงครามเป็นความเลว  
ทรามทั้งหมดไม่ว่ามันจะเป็นความอธรรมหรือว่าเป็นการป้องกัน  
หรือเป็นการต่อต้านการกดขี่ก็ตามนั้นเป็นสิ่งที่คิดผิดอย่างมหันต์  
สงครามที่เป็นการรุกรานต่างหากที่เป็นความเลว และสงครามที่  
ยับยั้งต่อการรุกรานต่างหากที่เป็นความดีและเป็นสิ่งจำเป็นสิ่ง  
หนึ่งของชีวิตมนุษย์ด้วย  
คัมภีร์กุรอ่านยังได้กล่าวถึงเรื่องนี้อย่างชัดเจน และยังได้บอกเราอีก  
ว่า “และถ้าอัลลอฮ์ไม่ทรงป้องกันมนุษยชาติด้วยชนออกกลุ่ม

หนึ่งแล้ว แผ่นดินจะต้องได้รับความเสียหาย” (กุรอาน 2.251) และอีกที่หนึ่ง คัมภีร์กุรอานบอกเราว่า “ถ้าอัลลอฮ์ไม่ทรงป้องกันมนุษยชาติด้วยชนอกกลุ่มหนึ่งแล้ว โบสถ์ วัด มัสยิดอันเป็นสถานที่ที่ภายในมีการกล่าวนามของอัลลอฮ์จะถูกทำลาย” (กุรอาน 22.40) ทั้งนี้ ถ้าหากอัลลอฮ์ไม่ทรงป้องกันคนบางคน ด้วยคนบางคนแล้ว ความระส่ำระสายและความเสียหายก็จะแผ่ไปทั่วแผ่นดิน ด้วยเหตุผลนี้เองที่ประเทศในโลกจำเป็นต้องมีกองกำลังทหารของตนไว้เพื่อเป็นการป้องกันตนเอง การมีกองกำลังทหารเพื่อไว้ป้องกันการรุกรานนั้นเป็นสิ่งจำเป็นที่ขาดเสียมิได้ ทั้งนี้ ถ้าหากว่าประเทศสองประเทศที่มีกองทัพของตนอยู่ประเทศหนึ่งมีไว้เพื่อการรุกรานและอีกประเทศหนึ่งมีไว้เพื่อป้องกัน จงอย่ากล่าวว่าประเทศที่มีกองทัพโดยไม่มีเจตนาที่จะรุกรานนั้นอ่อนแอกว่าอีกประเทศหนึ่ง และถ้าหากว่าประเทศนั้นเข้มแข็งกว่า ประเทศนั้นก็มีเจตนาจะรุกราน เราจะพูดถึงเรื่องนี้ แต่เราต้องยอมรับความจริงว่าการมีกองทัพไว้เพื่อป้องกันนั้นเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับทุกชาติทั้งนี้เพื่อที่ว่าชาตินั้นจะได้มีความเข้มแข็งพอที่จะต่อต้านการรุกรานใดๆ ได้



ถึงนั้น คัมภีร์กุรอานจึงบอกเราว่า “และจงเตรียมต่อต้าน พวกเขาตามที่สุดเจ้าสามารถกระทำได้ซึ่งกำลังทัพและม้าที่เตรียมพร้อมเพื่อข่มขวัญศัตรูของอัลลอฮ์และศัตรูของเจ้า” (กุรอาน 8.60) การที่คัมภีร์กุรอานพูดถึงการเตรียมม้าไว้ให้พร้อมนั้น เพราะว่าในอีกตีความเข้มแข็งของกองทัพส่วนใหญ่แล้วจะประกอบไปด้วยม้า แต่พาดูหนะในการทำศึกนั้นยุคสมัยจะต้องเปลี่ยนแปลงไปตามยุคสมัย สิ่งที่คัมภีร์กุรอานกล่าวไว้ในเทหะกค็อยเพื่อเป็นการข่มขวัญศัตรูมิให้คิดที่จะมารุกรานเหยียบถมก ถึงนั้น เราจะต้องสร้างกองทัพของเราเองและทำให้ตัวเราเองเข้มแข็ง

### ความแตกต่างระหว่างอิสลามกับคริสเตียน

มีการกล่าวกันว่าศาสนาคริสต์เตียนมีลักษณะเด่นตรงที่ไม่มีการเอ่ยถึงสงครามใด ๆ ในทางตรงกันข้าม เรากล่าวว่าอิสลามมีจุดเด่นที่ตรงที่อิสลามมีกฎหมายสงครามอยู่ ถ้าหากเราดูให้ดี เราจะเห็นว่าการศึกษาศาสนาคริสต์เตียนไม่มีการญีฮาด ก็เพราะคริสต์เตียนไม่มีอะไรเลย ที่ข้าพเจ้าพูดเช่นนั้น ข้าพเจ้าหมายถึงว่าศาสนาคริสต์เตียนไม่มีโครงสร้างของสังคม ไม่มีระบบกฎหมาย